



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

Province de Québec  
Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal, tenue en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Rivière-Rouge, lundi le 12 février 2007, à 19h30.

Sont présents et forment le quorum requis, Mme la conseillère Carine Lachapelle, et MM les conseillers, Normand Girouard, Normand Gravel, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse et présidente de l'assemblée.

M. Alain Deslauriers, directeur général, et Mme Claire Coulombe, greffière, sont aussi présents.

Mme Lise Cadieux, greffière adjointe, et M. Michel Robidoux, directeur des travaux publics, sont également présents.

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

Mme Déborah Bélanger, mairesse, adresse le mot de bienvenue aux personnes présentes et ouvre la séance ordinaire. Il est 19h30.

021/12-02-07

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard, appuyé par la conseillère Carine Lachapelle et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière en reportant les items suivants :

- C.8 Nomination des membres sur les Comités et Commissions du Conseil*
- H.3 Entente relative à l'installation d'une borne fontaine sèche*
- I.1 Entente pour travaux au barrage du Lac-Paquet*
- I.2 Nomination d'un ingénieur pour le dossier du réservoir élevé d'eau potable*
- K.2 Travaux à réaliser au C.S.C.V.R.*

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du Conseil présents.

#### **A Ouverture**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 janvier 2007

#### **Période de questions du public**

#### **B Gestion financière**

1. Adoption des comptes payés et à payer pour le mois de janvier 2007
2. Règlement numéro 42 : Approbation des comptes soumis
3. Financement d'une première partie du règlement d'emprunt numéro 84
4. Règlement numéro 84 : Honoraires professionnels supplémentaires
5. Règlement numéro 84 : Approbation des comptes soumis

#### **C Gestion administrative**

1. Affichage des avis publics
2. Appui à la Municipalité de Lac-Saint-Paul relativement à une demande de moratoire concernant l'exploitation de l'uranium
3. Programme Placement carrière été
4. Demande pour faire partie du réseau de villages-relais
5. Congrès de l'UMQ
6. Nomination à la CRÉ des Laurentides
7. Programme d'enfouissement des réseaux câblés de distribution
8. Nomination des membres sur les Comités et Commissions du Conseil - *reporté*



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### **D Contrats et appels d'offres**

1. Mandat pour fibre optique

### **E Avis de motion**

### **F Adoption des règlements**

### **G Sécurité publique**

### **H Transport routier**

1. Demande d'aide financière pour l'amélioration du réseau routier municipal
2. Demande d'aide financière pour la réparation de structures (ponts)
3. Entente relative à l'installation d'une borne fontaine sèche - *reporté*
4. Acquisition d'une garantie prolongée pour le moteur de l'unité 300-03

### **I Hygiène du milieu**

1. Entente pour travaux au barrage du Lac-Paquet -*reporté*
2. Nomination d'un ingénieur pour le dossier du réservoir élevé d'eau potable -*reporté*

### **J Urbanisme et mise en valeur du territoire**

1. Rapport annuel du service d'urbanisme
2. Demande de reconnaissance d'un bâtiment patrimonial
3. Stratégie marketing 2006 de la Fondation Rues Principales

### **K Loisirs et culture**

1. Annulation des résolutions numéros 018 et 019 du 8 janvier 2007 de la Ville
2. Travaux à réaliser au C.S.C.V.R. - *reporté*
3. Aide financière pour la réalisation de l'activité « Plaisirs d'hiver » 0-5-30
4. Salon du camping

### **L Divers**

1. Soirée bénéfice de la S.D.C. de L'Annonciation
2. Attribution d'une bourse sportive
3. Acquisition d'un terrain

### **Période de questions du public**

### **M Levée ou ajournement de la séance ordinaire.**

### **ADOPTÉE**

022/12-02-07

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 JANVIER 2007**

**CONSIDÉRANT** que les membres du Conseil municipal ont tous reçu et lu le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 janvier 2007;

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 janvier 2007 soit adopté tel que préparé par Mme Lise Cadieux, greffière adjointe.

### **ADOPTÉE**

### **Période de questions du public**

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les questions adressées au Conseil portent sur les sujets suivants :

- Entretien des chemins;
- Informations sur les récents bris d'aqueduc et d'égout.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### GESTION FINANCIÈRE

023/12-02-07

#### ADOPTION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS DE JANVIER 2007

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,  
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

Qu'après vérification des comptes par un membre du Conseil, la liste officielle des comptes de janvier 2007 pour la Ville de Rivière-Rouge, incluant l'agglomération, se détaille comme suit :

Salaires (ch. # 512891 à 513174) :	108 347,13 \$
Remises fédérales et provinciales :	28 343,94 \$
Comptes courants (ch. # 70001 à 70127) :	413 343,96 \$
Total :	550 035,03 \$

Que ces comptes soient approuvés et payés, le tout conformément aux dispositions du règlement numéro 73.

Les dépenses autorisées par les différents fonctionnaires dans le cadre du règlement numéro 73 font partie de la présente liste de comptes. Le Conseil approuve et entérine ces dépenses et reconnaît recevoir le rapport découlant de l'article 9 du règlement numéro 73.

#### **ADOPTÉE**

024/12-02-07

#### RÈGLEMENT NUMÉRO 42 : APPROBATION DES COMPTES SOUMIS

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le paiement de factures relatives au règlement d'emprunt numéro 42 au montant total de 86 628,77 \$ (coût net de 82 065,78 \$), le tout conformément au rapport préparé par le trésorier en date du 1<sup>er</sup> février 2007.

#### **ADOPTÉE**

025/12-02-07

#### FINANCEMENT D'UNE PREMIÈRE PARTIE DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 84

**ATTENDU QUE** la Ville de Rivière-Rouge, dans la MRC d'Antoine-Labelle, entend émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant de 1 048 000,00 \$ en vertu du règlement numéro 84;

**ATTENDU QUE** pour les fins de ladite émission, il est nécessaire de modifier le règlement en vertu duquel ces obligations sont émises;

**ATTENDU QUE** la municipalité a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique d'informations financières, des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations au montant de 1 048 000,00 \$ datée du 6 mars 2007;

**ATTENDU QU'** à la suite de cette demande, la municipalité a reçu les soumissions ci dessous détaillées :

#### **Financière Banque Nationale**

59 000,00 \$	4.00000 %	2008	62 000,00 \$	4.00000 %	2009
65 000,00 \$	4.00000 %	2010	68 000,00 \$	4.00000 %	2011



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

### SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

794 000,00 \$      4.05000 %      2012

Prix : 98.52300

Coût réel : 4.41754 %

#### Valeurs Mobilières Banque Laurentienne inc.

59 000,00 \$	4.00000 %	2008	62 000,00 \$	4.00000 %	2009
65 000,00 \$	4.00000 %	2010	68 000,00 \$	4.00000 %	2011
794 000,00 \$	4.05000 %	2012			

Prix : 98.50200

Coût réel : 4.42292 %

#### CIBC Marchés Mondiaux inc.

59 000,00 \$	3.95000 %	2008	62 000,00 \$	3.95000 %	2009
65 000,00 \$	4.00000 %	2010	68 000,00 \$	4.00000 %	2011
794 000,00 \$	4.05000 %	2012			

Prix : 98.45400

Coût réel : 4.43309 %

#### Valeurs Mobilières Desjardins inc.

59 000,00 \$	4.00000 %	2008	62 000,00 \$	4.00000 %	2009
65 000,00 \$	4.00000 %	2010	68 000,00 \$	4.00000 %	2011
794 000,00 \$	4.05000 %	2012			

Prix : 98.41200

Coût réel : 4.44599 %;

**ATTENDU QUE** l'offre ci-haut provenant de la Financière Banque Nationale s'est avérée la plus avantageuse;

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

**QUE** l'émission d'obligations au montant de 1 048 000,00 \$ de la Ville de Rivière-Rouge soit adjugée à la Financière Banque Nationale;

**QUE** demande soit faite à ce(s) dernier(s) de mandater la Caisse Canadienne de dépôt de valeurs (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission;

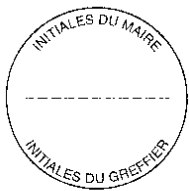
**QUE** Mmes Déborah Bélanger, mairesse, et Pauline Legault, trésorier, sont autorisées à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance;

**QUE** le règlement d'emprunt indiqué précédemment soit amendé, s'il y a lieu, afin qu'il soit conforme à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement en regard dudit règlement compris dans l'émission de 1 048 000,00 \$;

**QUE** les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 6 mars 2007;

**QUE** ces obligations seront immatriculées au nom de la Caisse Canadienne de dépôt de valeurs (CDS) et seront déposées auprès de celle-ci;

**QUE** CDS agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents et que le Conseil autorise CDS à agir à titre d'agent



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

financier authentificateur, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre la ministre des Affaires municipales et des Régions et la CDS;

**QUE** pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, la Caisse Canadienne de dépôt de valeurs limitée (CDS) est autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante : La Caisse populaire Desjardins de Rivière-Rouge, 550, rue L'Annonciation Nord, Rivière-Rouge, J0T 1T0

**QUE** les intérêts seront payables semi-annuellement le 6 septembre et le 6 mars de chaque année;

**QUE** les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (L.R.Q., chapitre D-7, article 17);

**QUE** les obligations seront signées par la mairesse et le trésorier. La municipalité, tel que permis par la loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authentificateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées;

**QUE**, pour réaliser l'emprunt au montant total de 1 048 000,00 \$ effectué en vertu du règlement numéro 84, la Ville de Rivière-Rouge doit émettre des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans le règlement d'emprunt, c'est à dire pour un terme de 5 ans à compter du 6 mars 2007, en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 6 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour le règlement numéro 84, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie de la balance sur l'emprunt;

**QUE** CDS procèdera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le Conseil autorise le trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destiné aux entreprises ».

### ADOPTÉE

026/12-02-07

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 84 : HONORAIRES PROFESSIONNELS SUPPLÉMENTAIRES**

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,  
appuyé par la conseillère Carine Lachapelle et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le paiement d'honoraires professionnels supplémentaires à GÉNIVAR pour la réalisation de travaux dans le cadre du règlement numéro 84 au montant de 6 870,00 \$ plus les taxes.

### ADOPTÉE

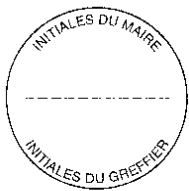
027/12-02-07

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 84 : APPROBATION DES COMPTES SOUMIS**

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le paiement de factures relatives au règlement d'emprunt numéro 84 au montant total de 32 768,58 \$ (coût net de 31 043,16 \$), le tout conformément au rapport préparé par le trésorier en date du 1<sup>er</sup> février 2007.

### ADOPTÉE



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### GESTION ADMINISTRATIVE

028/12-02-07

#### AFFICHAGE DES AVIS PUBLICS

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

Que, conformément à l'article 345 de la Loi sur les cités et villes, la publication des avis publics donnés pour des fins municipales se fasse par affichage au bureau de la municipalité et par insertion une fois dans un journal circulant sur le territoire de la municipalité.

Que la présente résolution remplace la résolution numéro 567/08-11-04.

**ADOPTÉE**

029/12-02-07

#### APPUI À LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINT-PAUL RELATIVEMENT À UNE DEMANDE DE MORATOIRE CONCERNANT L'EXPLOITATION DE L'URANIUM

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Lac-Saint-Paul a adopté, le 8 janvier 2007, une résolution par laquelle elle manifeste son désaccord aux ministères de l'Environnement fédéral et provincial relativement à un projet d'exploitation minière d'uranium sur son territoire et leur demande qu'un moratoire soit émis en ce qui concerne l'exploitation de l'uranium;

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,  
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

D'appuyer la Municipalité de Lac-Saint-Paul dans sa demande de moratoire concernant l'exploitation de l'uranium.

**ADOPTÉE**

030/12-02-07

#### PROGRAMME PLACEMENT CARRIÈRE ÉTÉ

**CONSIDÉRANT** que le gouvernement fédéral désire amputer le programme Placement Carrière Été de près de 50 millions \$;

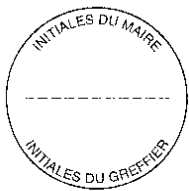
**CONSIDÉRANT** que ce programme est une nécessité pour les organismes, les régions, mais surtout pour les jeunes du Québec;

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,  
appuyé par la conseillère Carine Lachapelle et résolu à l'unanimité :

Que la Ville manifeste son désaccord relativement aux coupures de près de 50 millions \$ prévues dans le programme Placement Carrière Été auprès de M. Monty Solberg, ministre des Ressources humaines du Canada, et de M. Jean-Pierre Blackburn, ministre du Travail du Canada.

**ADOPTÉE**



No de résolution  
ou annotation

031/12-02-07

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### **DEMANDE POUR FAIRE PARTIE DU RÉSEAU VILLAGES-RELAIS**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil de la Ville de Rivière-Rouge a pris connaissance du programme de reconnaissance des villages-relais;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Rivière-Rouge considère avoir toutes les qualifications requises pour être désignée village-relais;

**CONSIDÉRANT** que la première étape pour faire partie du réseau villages-relais consiste à signifier à sa MRC sa volonté d'en faire partie;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,  
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

De signifier à la MRC d'Antoine-Labelle la volonté de la Ville de Rivière-Rouge de faire partie du réseau des villages-relais.

#### **ADOPTÉE**

032/12-02-07

### **CONGRÈS DE L'UMQ**

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,  
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'autoriser la mairesse et tous les membres du Conseil à participer au congrès de l'UMQ qui aura lieu à Québec les 10, 11 et 12 mai 2007.

De leur rembourser les frais encourus sur présentation de pièces justificatives.

#### **ADOPTÉE**

033/12-02-07

### **NOMINATION À LA CRÉ DES LAURENTIDES**

**CONSIDÉRANT** que les CRÉ (Conférences régionales des élus) ont reçu le mandat de mettre en place et de piloter une structure légère et efficace qui aura pour but de fournir, au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, un avis sur tout nouveau projet de consolidation qui impliquerait la fermeture permanente, partielle ou totale d'une usine de transformation de bois bénéficiant d'une attribution dans la forêt du domaine de l'état;

**CONSIDÉRANT** que les CRÉ devront également être en mesure de transmettre des recommandations sur un ou des projets, particulièrement en ce qui a trait aux mouvements de volume de bois inscrits aux contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) concernés;

**CONSIDÉRANT** que nous retrouvons trois entreprises en transformation du bois détenteurs de CAAF sur le territoire de la Ville de Rivière-Rouge;

**CONSIDÉRANT** que Mme Déborah Bélanger, mairesse de Rivière-Rouge, siège au Conseil de la CRÉ des Laurentides en tant que représentante de la MRC d'Antoine-Labelle;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

De demander à la CRÉ des Laurentides que la mairesse de Rivière-Rouge, Mme Déborah Bélanger, puisse être nommée sur le Comité chargé de mettre en place et de piloter une structure légère et efficace qui aura pour but de fournir, au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, un avis sur tout nouveau projet de consolidation qui impliquerait la fermeture permanente, partielle ou totale d'une usine de transformation de bois bénéficiant d'une attribution dans la forêt du domaine de l'état et de transmettre des recommandations sur un ou des projets, particulièrement en ce qui a trait aux mouvements de volume de bois inscrits aux contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) concernés.

**ADOPTÉE**

034/12-02-07

### **PROGRAMME D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX CÂBLÉS DE DISTRIBUTION**

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'authentifier la demande d'inscription au Programme multipartenaires Enfouissement des réseaux câblés sur des sites d'intérêt patrimonial et culturel d'Hydro-Québec, préparée par le directeur général de la Ville, pour des travaux dans le Centre-Ville de Rivière-Rouge (secteur L'Annonciation).

D'autoriser le directeur général à signer ladite demande pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge.

**ADOPTÉE**

### **CONTRATS ET APPELS D'OFFRES**

035/12-02-07

#### **MANDAT POUR FIBRE OPTIQUE**

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,  
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'entériner le mandat accordé à « Ordinateurs Laval » relatif à la configuration du réseau interne de fibre optique au montant de 900,00 \$ ainsi que l'acquisition et l'installation de câblage réseau et la configuration des ordinateurs, le tout conformément à leur offre de services du 10 janvier 2007.

**ADOPTÉE**

### **TRANSPORT ROUTIER**

036/12-02-07

#### **DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

De présenter une demande d'aide financière pour l'amélioration du réseau routier local pour chaque secteur de la Ville de Rivière-Rouge identifié ci-dessous, pour un total de 830 000,00 \$ plus les taxes :

- Secteur Marchand : phase II – réfection du chemin Laliberté : finir les travaux exécutés en 2006, resurfaçage du réseau (pavage), coût des travaux : 85 000,00\$ plus les taxes;





No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

- Secteur Marchand : réfection du chemin du Lac-Jaune : transition sur plusieurs sections endommagées par le transport lourd, coût des travaux : 150 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur L'Annonciation : réfection du chemin Eugène-Danis et de la rue Boileau (pavage), coût des travaux : 50 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur Sainte-Véronique : phase II (chargement de granulats concassés) sur le chemin du Lac-Kiamika accès au Réservoir Kiamika, coût des travaux : 100 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur Sainte-Véronique : réfection du chemin du 5<sup>e</sup> Rang Sud : fossés, dynamitage et chargement, coût des travaux : 125 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur Marchand : resurfacement de la montée du Lac-Lanthier, coût des travaux : 125 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur Marchand : resurfacement du chemin Joseph-Tremblay, coût des travaux : 150 000,00 \$ plus les taxes;
- Secteur Sainte-Véronique : transition sur le pavage du chemin du Petit-Gard, coût des travaux : 45 000,00 \$ plus les taxes.

### ADOPTÉE

037/12-02-07

### DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA RÉPARATION DE STRUCTURES (PONTS)

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

De présenter au député de Labelle, M. Sylvain Pagé, une demande d'aide financière pour la réparation de structures (ponts) sur le réseau routier local pour le secteur de Sainte-Véronique dans la Ville de Rivière-Rouge, le tout étant identifié ci-dessous pour un total de 125 710,00 \$ plus les taxes :

A- Réparation d'un pont situé sur le chemin du Lac-Vert : structure # P-03681 :

Culée ou béquille de portique

Consolidation sacs de sable – ciment / empierrement	2 500,00 \$
Remplacement d'appareils d'appui	20 000,00 \$
Peinturer la charpente métallique	22 800,00 \$
Total A :	45 300,00 \$

B- Réparation d'un pont situé sur le chemin du Moulin-Girard : structure # P-03677 :

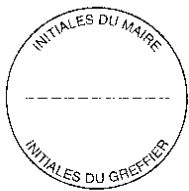
Consolidation de caissons de bois	2 000,00 \$
Remplacement d'appareils d'appui	20 000,00 \$
Remplacement du diaphragme / contreverse en acier	12 000,00 \$
Peinturer la charpente métallique	21 340,00 \$
Total B :	55 340,00 \$

C- Réparation d'un pont situé sur la montée des Lacs-Noirs : structure # P-03678 :

Consolidation de caissons de bois	1 000,00 \$
Fixation des traverses en bois	8 700,00 \$
Peinturer la charpente métallique	7 370,00 \$
Ajout de diaphragme / contreverse en acier	8 000,00 \$
Total C :	25 070,00 \$

125 710,00 \$

### ADOPTÉE



No de résolution  
ou annotation

038/12-02-07

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### ACQUISITION D'UNE GARANTIE PROLONGÉE POUR LE MOTEUR DE L'UNITÉ 300-03

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,  
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

D'autoriser l'acquisition d'une garantie prolongée de cinq (5) ans sur le nouveau moteur de l'unité 300-03 au coût de 930,00 \$ plus les taxes.

**ADOPTÉE**

### URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

039/12-02-07

#### RAPPORT ANNUEL DU SERVICE D'URBANISME

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

D'accepter, pour dépôt, le rapport annuel 2006 du service d'urbanisme de la Ville, tel que préparé par son directeur M. Jean-Louis Boileau.

**ADOPTÉE**

040/12-02-07

#### DEMANDE DE RECONNAISSANCE D'UN BÂTIMENT PATRIMONIAL

**CONSIDÉRANT** que la propriétaire de la maison Morissette, située sur la rue Labelle dans le secteur L'Annonciation demande que sa maison ainsi que le bâtiment y étant adjacent soient reconnus par la Ville comme bâtiments patrimoniaux;

**CONSIDÉRANT** que la maison Morissette apparaît dans la liste des bâtiments à valeur patrimoniale dans le schéma d'aménagement de la MRC d'Antoine-Labelle ainsi que dans la liste des bâtiments d'intérêt patrimonial du plan d'urbanisme de l'ancienne Municipalité du Village de L'Annonciation;

**CONSIDÉRANT** qu'il n'appartient pas à la Ville mais au ministère de la Culture de reconnaître les bâtiments patrimoniaux mais que la Ville peut appuyer la demande d'un de ses citoyens;

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,  
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

Que la Ville reconnaisse le caractère patrimonial de la maison Morissette ainsi que de son bâtiment adjacent et appuie sa propriétaire dans ses éventuelles démarches de classement ou de reconnaissance par les autorités concernées.

**ADOPTÉE**

041/12-02-07

#### STRATÉGIE MARKETING 2006 DE LA FONDATION RUES PRINCIPALES

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'accepter, pour dépôt, le document intitulé « Stratégie marketing 2006 » pour Rivière-Rouge préparé en collaboration avec la Fondation Rues Principales et les représentants du milieu.

**ADOPTÉE**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

### LOISIRS ET CULTURE

042/12-02-07

#### ANNULATION DES RÉSOLUTIONS NUMÉROS 018 ET 019 DU 8 JANVIER 2007 DE LA VILLE

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,  
appuyé par la conseillère Carine Lachapelle et résolu à l'unanimité :

D'annuler les résolutions numéros 018 et 019 adoptées le 8 janvier 2007, puisque le règlement numéro 89 établit qu'aucun frais n'est imposé pour la location des salles aux organismes à but non lucratif dont le siège social est à Rivière-Rouge.

**ADOPTÉE**

043/12-02-07

#### AIDE FINANCIÈRE POUR LA RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ « PLAISIRS D'HIVER » 0-5-30

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,  
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le versement d'une aide financière de 250,00 \$ au C.S.S.S. d'Antoine-Labelle pour la réalisation de l'activité « Plaisirs d'hiver » 0-5-30 qui a eu lieu le 27 janvier 2007 au Club de Ski des Six Cantons.

**ADOPTÉE**

044/12-02-07

#### SALON DU CAMPING

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le coordonnateur au camping municipal de Sainte-Véronique à assister au salon du camping à Montréal du 8 au 11 mars 2007 et de lui rembourser les frais encourus sur présentation de pièces justificatives.

**ADOPTÉE**

### DIVERS

045/12-02-07

#### SOIRÉE BÉNÉFICE DE LA S.D.C. DE L'ANNONCIATION

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

De procéder à l'achat de onze (11) billets pour la soirée bénéfice de la Société de Développement Commercial de L'Annonciation qui aura lieu le 31 mars 2007 au coût de 60,00 \$ chacun.

**ADOPTÉE**

046/12-02-07

#### ATTRIBUTION D'UNE BOURSE SPORTIVE

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,  
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

D'autoriser le versement d'une somme de 100,00 \$ à Mlle Cassandra Poudrier, jeune hockeyeuse de Rivière-Rouge, à titre de bourse sportive pour souligner son excellent travail.

**ADOPTÉE**

047/12-02-07

### **ACQUISITION D'UN TERRAIN**

**CONSIDÉRANT** qu'une partie du lot numéro 48A du rang N.E.R.R. au cadastre officiel du Canton de Marchand sert de terrain de stationnement pour le Club Quad Iroquois et que la Ville a conclu une entente avec la propriétaire pour y effectuer le déneigement;

**CONSIDÉRANT** que ce terrain est à vendre et qu'il serait avantageux pour la Ville de l'acquérir;

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,  
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

D'autoriser l'acquisition des lots numéros 48A-32-20, 48A-37-20, 48A-38-20, 48A-39-20, 48A-40-20, 48A-49-20, 48A-50-20 ainsi qu'une partie du lot numéro 48A-20 du rang N.E.R.R., au cadastre officiel du Canton de Marchand (matricule : 9941-99-9565) pour la somme de 5 000,00 \$.

De mandater Me Nicole Janelle, notaire, pour la préparation de l'acte de vente.

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant ainsi que le directeur général ou la directrice générale adjointe à signer le contrat de vente pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge.

Que la somme nécessaire à cette acquisition soit prise à même le surplus accumulé de la Ville dans le cadre de ses compétences locales.

**ADOPTÉE**

### **Période de questions du public**

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les questions adressées au Conseil portent sur les sujets suivants :

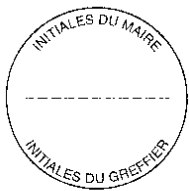
- Acquisition d'un terrain;
- Garantie du moteur de l'unité 300-03;
- Congrès de l'UMQ;
- Mandat pour fibre optique;
- Barrage du Lac-Paquet;
- Enfouissement des fils dans le Centre-Ville;
- Construction des trottoirs dans le secteur L'Annonciation.

048/12-02-07

### **LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

Il est proposé par la conseillère Carine Lachapelle,  
appuyée par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

Que la présente séance soit ajournée au lundi 26 février 2007 à 19:30 heures et que l'ordre du jour comprenne, entre autre, les sujets suivants :



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2007

1. Nomination des membres sur les Comités et Commissions du Conseil;
2. Entente relative à l'installation d'une borne fontaine sèche;
3. Ententes pour travaux au barrage du Lac-Paquet;
4. Nomination d'un ingénieur pour le dossier du réservoir élevé d'eau potable;
5. Travaux à réaliser au C.S.C.V.R.

Il est 20h40.

**ADOPTÉE**

**À moins d'indication contraire dans une résolution, la mairesse n'a pas exercé son droit de vote.**

**LA MAIRESSE**

**LA GREFFIÈRE**

---

**Déborah Bélanger**

---

**Claire Coulombe**